

Canada

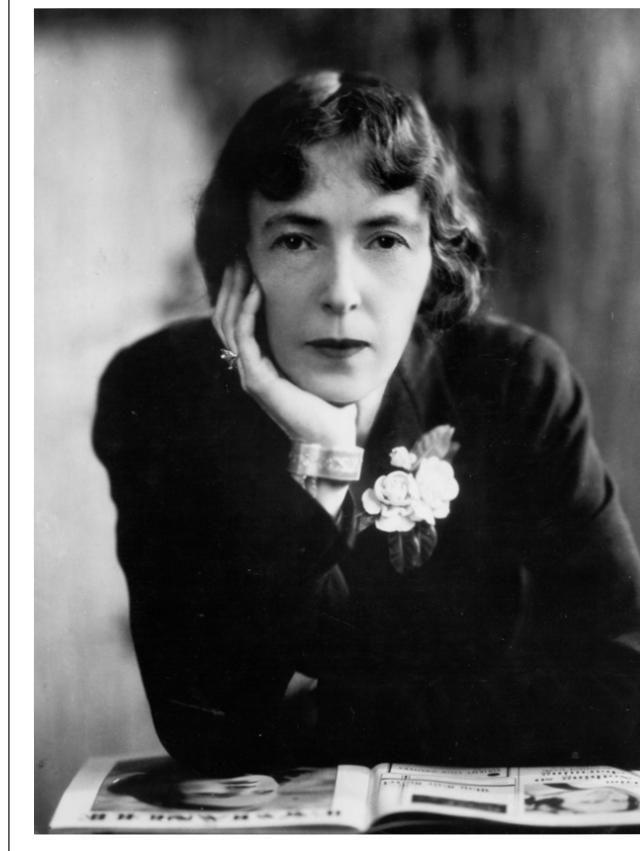


Historic Sites and
Monuments Board
of Canada

Commission des lieux et
monuments historiques
du Canada

Commemoration de l'importance
historique nationale de
Mazo de la Roche
Le 12 avril 2008

MAZO DE LA ROCHE



MAZO DE LA ROCHE

Commemoration of the
National Historic Significance
of Mazo de la Roche

April 12, 2008
Mississauga, Ontario

Canada

Historic Sites and
Monuments Board
of Canada



MAZO DE LA ROCHE (1879-1961)

A prolific writer, Mazo de la Roche achieved unprecedented popularity in Canadian literature. She is particularly renowned for her popular Jalna series of novels, which recounts the story of the fictional Whiteoak family, an English-Canadian family living in Southern Ontario.

Born in Newmarket, Ontario, in 1879, Mazo had a turbulent childhood and her family moved frequently. Always searching for a steady job and a place to call home, the family lived in a number of cities and villages in Southern Ontario. From 1911 to 1915, the nomadic family settled on a fruit farm in Bronte, on the shores of Lake Ontario. It was during this time that Mazo studied at the Ontario College of Arts and published her first short stories in Mumsey's Magazine in 1902. Her short stories were quickly reprinted by the literary director of the Toronto Mail and Empire, Katherine Hale, who showered her with praise. In 1915, Mazo moved to Toronto with her mother and her cousin, Caroline Clement, who became a remarkable companion.

In 1922 Mazo published a collection of short stories for children, *Explorers of the Dawn*. This achievement confirmed her wish to live solely by her writing. She later published two works on regional realities, *Possession* in 1923 and *Delight* in 1924. These were her first two novels.

From 1925 to 1928, Mazo and Caroline spent their summers at their Trail Cottage, near Clarkson, now part of Mississauga. It is there that Mazo found inspiration in her experiences and surroundings at

Clarkson, including the Benares House, to write her third novel, *Jalna*. It became the first in a series of 16 novels about the various episodes of the Whiteoak family living on the Jalna estate. Despite nostalgic leanings advocating family, tradition and harmony, her portrayal of contemporary issues that were sometimes taboo sparked interest and praise. The first novel in the series won the famous American Atlantic Monthly award in 1927, which catapulted Mazo to unprecedented fame in Canadian literature. The series was translated into many languages and was adapted for the stage, the silver screen and television.

From 1928 to 1939, Mazo lived abroad in various parts of Europe and was always on the move. In 1939 she came back to Canada to settle in Toronto with her cousin Caroline and the two children they had adopted in 1931.

In addition to her novels, this prolific writer left short stories, plays and an autobiography. However, it was her Jalna series, inspired in part by the landscape of the many places where she lived, that made Mazo de la Roche one of Canada's most popular writers.

des nouveautés, des pièces de théâtre et une autoéobiographie. Toutefois, sa série *Jaluna*, qui suscite l'inspiration en partie du paysage de ses mairies habituées, prospéra Mazo de la Roche au rang des écrivains canadiens les plus populaires.

De 1928 à 1939, Mazo de la Roche quitte le Pays pour habiter à Plüssieux endroits en Europe, toujours en transit. En 1939 elle revient au Canada pour s'installer à Toronto avec sa cousine Caroline Clement et les deux enfants qu'ils adopterent en 1931.

Il devint l'un des plus grands producteurs américains de films muets et fut également à l'origine de la première compagnie de production cinématographique canadienne, la Canadian Film Corporation. Ses réalisations ont été traduites dans le monde entier et ont obtenu de nombreux prix internationaux. La Canadian Film Corporation fut fondée en 1927 par un groupe de financiers canadiens qui avaient acheté la Canadian Motion Picture Corporation. Le succès fut immédiat et la Canadian Film Corporation devint rapidement la plus grande compagnie de production cinématographique au Canada. Ses réalisations ont été traduites dans de nombreux pays et ont obtenu de nombreux prix internationaux. La Canadian Film Corporation fut fondée en 1927 par un groupe de financiers canadiens qui avaient acheté la Canadian Motion Picture Corporation. Le succès fut immédiat et la Canadian Film Corporation devint rapidement la plus grande compagnie de production cinématographique au Canada.

C'est à cet endroit que Mazo s'inspira de son vécu et de son environnement à Clarkson, incluant la maison Benares, pour redécliger son troisième roman intitulé *Jalaha*. Ce roman dévient le premier d'une série de seize romans racontant les péripéties de la famille Whiteoak du domaine *Jalaha*. Malgré une tendance nostalgique présente dans la famille les traditions et

Cette série présente racconte l'histoire fictive Mazo de la Roche est notamment un niveau de popularité sans précédent dans le Sud de l'Ontario.

De 1925 à 1928, Mazo et Larouche passèrent leurs étés à leur chalet Trail Cottages près de Clarkson, résistant à la tempête de 1926. Leur chalet fut détruit par un incendie en 1930.

Premiers romans.

ouvrages concernant les réalités régionales : Possession en 1923 et Delight en 1924. Cex-ci fut entièrement détruit.

En 1922, Mazda produjo su primera unidad de vehículos para la exploración del Desierto del Sahara.

Caroline Lemire, qui devint une compagnie remarquable.

exprima des éloges à son sujet. En 1915, Mazo démenagée à Toronto avec sa mère et sa cousine

rapidement repêchés par la direction littéraire du Toronto Mail and Empire, Katherine Hale, qui

qu'elle publia ses premières nouvelles dans le Muséy's Magazine en 1902. Ses nouvelles furent

Mazo fut étudiant au Collège des Arts et Sciences de l'Université de Québec à Trois-Rivières. C'est lors de cette période que il a commencé à écrire des poèmes et des chansons. Il a également étudié à l'Université de Montréal et à l'Université de Sherbrooke.

De 1911 à 1915, la famille nomade emménagea dans plusieurs villages et villages d'aujourd'hui.

de déménagements. Nous avons à la quelle date un chez-soi
et d'un travail continu, la famille habite dans
plusieurs villes et village dans le Sud de l'Ontario

Née à Newmarket (Ontario) en 1879, Mazo de la Roche a vécu une enfance mouvementée et rempile

MAZO DE LA ROCHE (18/9-1961)

MAZO DE LA ROCHE (1879-1961)

Plaque Text

Born in Newmarket, Ontario, Mazo de la Roche was a prolific writer whose works include novels, short stories, plays, and autobiography. Her novel *Jalna*, first in a series of sixteen, won the prestigious Atlantic Monthly Prize in 1927, propelling her to international fame. Thought to be inspired in part by the leafy settings of making Mazo de la Roche one of the most widely read and popular Canadian authors of her time.



All images: Benares Historic House, City of Mississauga

MAZO DE LA ROCHE (1879-1961)

Texte de la plaque

Cette auteure prolifique, née à Newmarket, en Ontario, laissa une œuvre incluant romans, nouvelles, pièces de théâtre et une autobiographie. En 1927, elle remporta le prestigieux prix Atlantic Monthly et acquit une renommée internationale grâce à *Jalna*, premier de seize romans relatant les péripéties de la

famille Whiteoak à leur domaine familial. La série *Jalna*, qui s'inspirerait en partie du paysage feuillu de Clarkson et de Benares, fut traduite en plusieurs langues et adaptée pour le théâtre, le cinéma et la télévision. Ce succès propulsa Mazo de la Roche au rang des écrivains canadiens les plus populaires.



Toutes les images: Maison historique Benares, Ville de Mississauga

The Historic Sites and Monuments Board of Canada

Since its creation in 1919, the Historic Sites and Monuments Board of Canada (HSMBC) has played a leading role in identifying and commemorating the nationally significant places, persons and events that make up the rich tapestry of our country's cultural heritage. Together, these places, persons and events comprise the System of National Historic Sites of Canada.

The HSMBC is an expert advisory body on historical matters. On the basis of its recommendations, the Government of Canada has designated more than 900 national historic sites, almost 600 national historic persons and over 350 national historic events. The HSMBC considers whether a proposed subject has had a nationally significant impact on Canadian history, or illustrates a nationally important aspect of Canadian history. Over 80 percent of nominations brought forward for the consideration of the HSMBC originate from interested Canadians.

The HSMBC is comprised of one representative from each province and territory, with the exception of Ontario and Quebec, which have two members each. The members, who are appointed by the Governor in Council for terms of up to five years, include distinguished historians, archaeologists, sociologists, geographers and other specialists. The Librarian and Archivist of Canada and a representative from the Canadian Museum of Civilization are also members of the Board. More information about the HSMBC is available at www.hsmbc.gc.ca.

The Parks Canada Agency and the System of National Historic Sites of Canada

On behalf of the people of Canada, the Parks Canada Agency protects and presents nationally significant examples of Canada's cultural heritage, and fosters public understanding, appreciation and enjoyment of this heritage through the System of National Historic Sites of Canada. This system continues to grow as Canada's history unfolds. Parks Canada is working with others to create a more representative system –one that truly reflects the rich history and heritage that define Canada. In recent years, Parks Canada has placed much effort in supporting national recognition of the history of women, Aboriginal peoples and ethnocultural communities in Canada. Achieving the goal of a representative system depends on the active participation of provinces, territories, heritage groups, the private sector and individual Canadians.

Parks Canada itself administers 150 National Historic Sites of Canada, and supports the HSMBC in the conduct of its business. The Director General of Parks Canada's National Historic Sites Directorate acts as secretary to the HSMBC. Under the secretary's guidance, Parks Canada conducts historical and archaeological research in support of nominations, provides a secretariat which handles administrative matters, and carries out the Government's direction with respect to designations. The standard form of commemoration is a bilingual bronze plaque which is installed and maintained by Parks Canada. Additional forms of commemoration include monuments and agreements to ensure the protection and presentation of national historic sites. More information on Parks Canada's role in supporting the System of National Historic Sites of Canada is available at www.pc.gc.ca.

Depuis sa création, en 1919, la Commission des lieux et monuments historiques du Canada (CLMHC) joue un rôle important dans la désignation et la protection des lieux historiques nationaux du Canada et le réseau des lieux historiques nationaux du Canada. Au nom du peuple canadien, l'Agence Parks Canada protège et met en valeur, à l'échelle nationale, des exemples remarquables du patrimoine culturel du Canada et favorise la compréhension grâce au réseaut des lieux historiques nationaux du Canada. Ce réseaut continue à se développer avec le temps. Parks Canada collabore avec d'autres organismes à la création d'un réseaut plus vaste à réaliser un réseau représentatif dépend de la volonté des citoyens. L'Agence Parks Canada a déployé beaucoup d'efforts pour favoriser la reconnaissance nationale de l'histoire des femmes, des Autochtones et des demi-membres, Parks Canada a déployé beaucoup de patrimoine qui reflète l'histoire et le riche patrimoine défini par les groupes de défense du patrimoine, du secteur privé et des associations de la société civile des provinces, des territoires, des terrains et des sites. Le directeur général des lieux historiques nationaux du Canada et appuie la CLMHC dans le cadre de ses activités. Parks Canada mène des recherches historiques secrétariat, Parks Canada joue la direction du secrétariat de la Commission. Souvent nommés par le Comité des lieux historiques nationaux de la CLMHC, les membres du Comité sont également chargés de faire partie de l'élite-mème 150 lieux historiques canadiens ou si il illustre un aspect important de l'histoire du Canada ou si son incidence sur la vie quotidienne à l'échelle nationale. Plus de 80 personnes plus de 900 lieux historiques, près de 600 recommandations, le Gouvernement du Canada a déposé plus de 350 évenements historiques dans les questions historiques. Appuyant sur ses réalisations, la CLMHC est un organisme consultatif spécialisé dans l'histoire canadienne à l'échelle nationale. Plus de 80 de l'échelle nationale. La Commission évalue chaque sujet proposé par 100 des membres en candidature pour la CLMHC se compose d'un représentant de chaque province et territoire, à l'exception de l'Ontario et du Québec, qui en compétent deux chacun. Les membres mandat pourtant aller jusqu'à cinq ans, soit d'éménages autres spécialistes. Le bibliothécaire et archiviste du Musée canadien Canada, ainsi qu'un représentant du Musée canadien des civilisations, soit aussi membres de la Commission. Pour en savoir davantage sur la CLMHC, visitez le www.hsmbc.gc.ca

La CLMHC est une organisation consultative spécialisée dans les questions historiques. Appuyant sur ses réalisations, la CLMHC est un organisme consultatif spécialisé dans l'histoire canadienne à l'échelle nationale. Plus de 80 de l'échelle nationale. La Commission évalue chaque sujet proposé par 100 des membres en candidature pour la CLMHC se compose d'un représentant de chaque province et territoire, à l'exception de l'Ontario et du Québec, qui en compétent deux chacun. Les membres mandat pourtant aller jusqu'à cinq ans, soit d'éménages autres spécialistes. Le bibliothécaire et archiviste du Musée canadien Canada, ainsi qu'un représentant du Musée canadien des civilisations, soit aussi membres de la Commission. Pour en savoir davantage sur la CLMHC, visitez le www.hsmbc.gc.ca

L'Agence Parks Canada et le réseaut des lieux historiques nationaux du Canada